

ENGLISH

ELECTRONIC PERSONAL SCALES VT-8077

The scale is intended for measuring your weight.

DESCRIPTION

1. Weighing platform
2. Display
3. Weight measurement unit selection button
4. Battery compartment lid

Display (2)

5. Weight digital indications
6. Weight measurement unit symbols (lb, kg)
7. Temperature symbols

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction carefully. Keep this instruction for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Handle the scale with care, as any other precision instrument, do not subject the scale to high or low temperatures, high humidity.
- Avoid exposing the scale to direct sunlight and do not drop the scale.
- Do not use the scale outdoors.
- Avoid getting of liquid into the scale body, this appliance is not waterproof. Do not leave or use the scale in a room with high humidity (above 80%), make sure that the scale body does not come into contact with water or other liquids as this may cause failure of scale indication or its damage.
- Remove the protective film from the scale (if there is any) before use to avoid a static effect.
- Place the scale on a flat, dry and non-slip surface.
- Do not use the scale on carpets or rugs.
- Do not step on the scale with wet feet or if the scale surface is damp. You can slip and get injured.
- Be careful while stepping on the scale: step on the scale first with one foot; make sure that the scale is steady and only then step on it with both feet.
- Step on the scale and dispose your weight evenly.
- Stand still while weighing. Do not jump on the scale surface.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- This unit is not intended for usage by children, place the unit away from children.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- If you are not planning to use the scale for a long time, remove the batteries from the battery compartment.
- Strictly follow the polarity according to the markings when installing batteries.
- Replace the batteries in time.
- Do not attempt to repair the unit.
- Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

USING THE SCALE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the scale, remove any advertising stickers that can prevent the unit operation.
- Wipe the scale with a soft slightly damp cloth.
- Clean the scale with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.

Battery installation

ATTENTION!

Batteries leakage can cause injuries or the unit damage. To avoid the unit damage, follow the instructions given below:

- use only the "AAA" batteries;
- do not use old and new batteries at the same time or different types of batteries;
- do not recharge the batteries;
- insert the batteries strictly following the polarity;
- remove the batteries if you are not planning to use the unit for a long time;
- replace the batteries in time.
- apply to specialized centers for further recycling of the batteries;
- avoid the power nippers circuit.
- Open the battery compartment lid (4) and insert 2 «AAA» batteries (supplied with the unit), strictly following the polarity.
- Place the battery compartment lid (4) back to its place.

Battery replacement

- When the battery is low, the symbols «Lo» will appear on the display (2).
- Open the battery compartment lid (4), replace the old batteries with 2 new «AAA» batteries, strictly following the polarity, then close the battery compartment lid (4).
- If you are not using the scale for a long time, remove the batteries from the battery compartment.

Weight measurement unit selection

The weight measurement unit selection button (3) is located on the bottom of the scale. Press the button (3) to select the weight measurement units kilograms («kg») or pounds («lb»), the symbols (6) «kg» or «lb» will be shown on the display (2).

Weight measurement

1. Place the scale on a solid, flat and stable surface.
2. Be careful while stepping on the scale: step on the scale first with one foot; make sure that the scale is steady and only then step on it with both feet. The scale is switched on when you step on it. The scale is switched on when you step on it.
3. Step on the platform (1) and stand still. Your weight will be shown on the display (2) as the digital indications (5) in the selected measurement units (6). Step off the scale.
4. After weight measurement the display (2) will show the room temperature symbols (7) and the scale will be switched off automatically.

ATTENTION!

If an indication «EEEE» appears on the display, it means that the scale is overloaded. Step off the scale immediately to avoid its damage.

Notes:

- If the scale works improperly, try switching the power off; to do this, open the battery compartment lid (4) and take out the batteries. After some time install the batteries back to their place.
- Refer to authorized service centers for maintenance.

IMPORTANT

Electromagnetic compatibility

The electronic scale can be sensitive to electromagnetic emission of other units located in close proximity (such as mobile phones, portable radio transmitters, radio controllers and microwave ovens). If signs of such emission appear (false or inconsistent data indication on the display), relocate the scale or switch the source of interference for some time off.

CLEANING AND CARE

- Clean the scale with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use abrasives or solvents.
- Do not immerse the scale into water or any other liquids.
- Keep the scale in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

Scale – 1 pc.
«AAA» batteries – 2 pcs. (supplied with the unit)
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 2 «AAA» batteries, 2x1.5 V
Minimum capacity: 2 kg
Maximum capacity: 180 kg
Division: 50 g

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ЭЛЕКТРОННЫЕ НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ VT-8077

Весы предназначены для определения собственного веса.

ОПИСАНИЕ

1. Платформа для взвешивания
2. Дисплей
3. Кнопка выбора единиц взвешивания
4. Крышка батарейного отсека

Дисплей (2)

5. Цифровые показания веса
6. Символы единиц взвешивания (lb, kg)
7. Символы температуры

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, не подвергайте весы воздействию высоких или низких температур, повышенной влажности.
- Не допускайте воздействия прямых солнечных лучей и не роняйте весы.
- Используйте весы вдали от нагревательных приборов.
- Не используйте весы вне помещений.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым. Запрещается оставлять или использовать весы в местах с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта корпуса весов с водой или с другими жидкостями во избежание нарушения правильности показаний весов или выхода их из строя.

- Перед использованием для избежания возникновения статического эффекта удалите с весов защитную плёнку (при наличии плёнки).
- Размещайте весы на ровной, сухой и нескользкой поверхности.
- Не пользуйтесь весами на коврах или ковровых покрытиях.
- Не вставляйте на весы мокрыми ногами или если поверхность весов влажная. Вы можете поскользнуться и получить травму.
- Соблюдайте осторожность, когда встаёте на весы: встаньте на весы сначала одной ногой, убедитесь в их устойчивости, и только после этого можно поставить вторую ногу.

- Встаньте на весы и равномерно распределите свой вес.
- Во время процесса взвешивания стойте неподвижно.
- Запрещается прыгать на поверхности весов.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми, размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не инструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного периода времени, необходимо извлечь элементы питания из батарейного отсека.
- При установке элементов питания строго соблюдайте полярность в соответствии с обозначениями.
- Своевременно меняйте элементы питания.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор.
- Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей извлеките элементы питания из батарейного отсека и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактному адресу, указанному в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЬИХ ПОМЕЩЕНИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Достаньте весы из упаковки, удалите любые рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

Установка элементов питания
ВНИМАНИЕ!
Прочтите элементы питания могут стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- используйте только элементы питания типоразмера «AAA»;
- не используйте одновременно старый и новый элементы питания, а также элементы питания разных типов;
- запрещается перезаряжать элементы питания;
- устанавливайте элементы питания, строго соблюдая полярность;
- вынимайте элементы питания, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- своевременно меняйте элементы питания.
- сдавайте элементы питания в специализированные пункты для их дальнейшей утилизации;
- не допускайте замыкания клемм питания.
- Откройте крышку батарейного отсека (4) и установите 2 элемента питания «AAA» (входят в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
- Установите крышку батарейного отсека (4) на место.

Замена элементов питания

- При низком заряде элементов питания на дисплее (2) отобразятся символы «Lo».
- Откройте крышку батарейного отсека (4), извлеките элементы питания, установите 2 новых элемента питания «AAA», строго соблюдая полярность, закройте крышку батарейного отсека (4).
- Если весы не используются продолжительное время, извлеките элементы питания из батарейного отсека.

Выбор единиц взвешивания

На нижней стороне корпуса весов находится кнопка выбора единиц взвешивания (3). Выберите единицы взвешивания килограммы («kg») или фунты («lb»), при этом на дисплее (2) будут отображаться символы (6) «kg» или «lb».

Взвешивание

1. Установите весы на твёрдую, ровную и устойчивую поверхность.
2. Соблюдайте осторожность, когда встаёте на весы: встаньте на весы сначала одной ногой, убедитесь в их устойчивости, и только после этого можно поставить вторую ногу. Весы включаются, когда вы на них встаёте.
3. Встаньте на платформу (1) и стойте неподвижно. Ваш вес отобразится на дисплее (2) цифровыми показаниими (5) выбранных единиц взвешивания (6). Сойдите с весов.
4. После взвешивания на дисплее (2) отобразится комнатная температура символами (7) и весы автоматически выключатся.

ВНИМАНИЕ!

Если на дисплее отобразилось значение «EEEE», весы перегружены. Немедленно сойдите с весов, чтобы предотвратить их повреждение.

Примечания:

- если весы работают неправильно, попробуйте отключить питание для этого откройте крышку батарейного отсека (4) и извлеките элементы питания. Через некоторое время установите элементы питания на место;
- по вопросам технического обслуживания обращайтесь в авторизованные (уполномоченные) сервисные центры.

ВАЖНО

Электромагнитная совместимость
Электронные весы могут чувствительны к электромагнитному излучению других устройств, расположенных в непосредственной близости (таких как мобильные телефоны, портативные радиостанции, пулты радиоуправления и микроволновые печи). В том случае если появились признаки такого воздействия (на дисплее отображаются ошибочные или противоречивые данные), переместите весы, либо отключите на время источник помех.

ЧИСТКА И УХОД

- Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать абразивные чистящие средства или растворители.
- Не пытайтесь использовать весы в воду и любые другие жидкости. Храните весы в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Весы – 1 шт.
Элемент питания «AAA» – 2 шт. (входят в комплект поставки)
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 2 элемента «AAA», 2x1,5 В
Минимальный предельный вес: 2 кг
Максимальный предельный вес: 180 кг
Цена деления: 50 г

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке. Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

ЕАС

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)
МЕСТОнаХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНДС СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭИСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК РУС»
МЕСТОнаХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

www.vitek.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКИ: 8-800-100-18-30
СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

VT-8077 ЭЛЕКТРОНДЫ ЕДЕНДІ ТАРАЗЫ

Таразы өзіңдің салмағыңды анықтауға арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Салмақты өлшеуге арналған платформа
2. Дисплей
3. Салмақ өлшем бірліктерін таңдау батырмасы
4. Батарейлық белік қақпағы

Дисплей (2)

5. Салмақтың санды көрсеткішдері
6. Салмақ өлшем бірліктерінің таңбалары (lb, kg)
7. Температура таңбасы

ҚАҰПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Алғашқы пайдалану алдында нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтаңыз. Құрылғыны берілген нұсқаулықта көзделгендей, тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне өкелуі мүмкін.

- Кез-келген өлшеітін аспапты сияқты, таразыны ұқыпты пайдаланыңыз, оған жоғары немесе төмен температуралардың, жоғары ылғалдылықтың әсерін тігізбеңіз.
- Тікелей күн сәулелерінің әсеріне жол бермеңіз және таразыны құптаңыз.
- Таразыны қыздырғыш аспаптардан алашақ пайдаланыңыз.
- Таразыны панажайлардан тыс пайдаланыбаңыз.
- Таразы корпусының шіше сұйықтың тиюіне жол бермеңіз, берілген құрылғы су өтпейтін болып есептелмейді. Таразыны ылғалдылығы жоғары (80% көп) жерлерде қалдыруға немесе пайдалануға таңбалармен (7) көрсетілген 7) көрсетілген 7) көрсетілген 7) көрсетілген немесе оның істен шығуына жол бермеу үшін, құрылғының сүмен немесе басқа сұйықтықтармен жанасуына жол бермеңіз.

Пайдалану алдында статикалық әсердің пайда болуына жол бермеу үшін таразыдан қорғаныс (үлдір болған кезде) үлдірді жойыңыз.

- Таразыны тұзу, құрақ және сырғымалың бетте орналастырыңыз.
- Таразыны кілемдер мен кілем төсеніштерінде пайдаланыбаңыз.
- Таразының беті дымқыл болса, таразыға сулы аяқпен тұрмаңыз. Сіз тайып кетуіңіз және жарарат алуыңыз мүмкін.
- Таразыға тұрғанда сақ болыңыз: атарызға аяқпен бері аяқпен тұрыңыз, оның тұрақтылығына көз жеткізіңіз, және содан кейін ғана екінші аяқты қюға болады.
- Таразыға тұрыңыз және өз салмағыңызды біркелкі таратыңыз.
- Салмақты өлшеу процесі уақыттың қозғалмай тұрыңыз.
- Таразының бетінде секіруге тыйым салынады.
- Балапалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптады қарауына қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балапаға полиэтилен қаптармен немесе орайтын үлдірмен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Туышығу қаупі бар!**

- Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балапаға қарағалау жасаңыз.
- Берілген құрылғы балапалардың пайдалануына арналмаған, құрылғыны балапалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.

- Дене, жүйке, психика бұзылулары бар адамдарға (балапады қоса) немесе оларда жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ болса, немесе олар бағыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғалар аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Егер сіз таразыны ұзақ уақыт кезеңі бойы пайдаланбайтын болсаңыз, қоректендіру элементтерін батарейлық беліктен шығару қажет.
- Қоректендіру элементтерін орнатқан кезде белілеулерге сәйкес үйектілікті қатаң сақтаңыз.
- Қоректендіру элементтерін уақытылы ауыстырып тұрыңыз.
- Аспапты өз бетімен жеңдету тыйым салынады.
- Аспапты өз бетібаңбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда қоректендіру элементтерін батарейлық беліктен шығарыңыз және келіпдеме талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген хабарласу бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Егер сіз таразыны ұзақ уақыт кезеңі бойы пайдаланбайтын болсаңыз, қоректендіру элементтерін батарейлық беліктен шығару қажет.

- Қоректендіру элементтерін орнатқан кезде белілеулерге сәйкес үйектілікті қатаң сақтаңыз.
- Қоректендіру элементтерін уақытылы ауыстырып тұрыңыз.
- Аспапты өз бетімен жеңдету тыйым салынады.
- Аспапты өз бетібаңбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда қоректендіру элементтерін батарейлық беліктен шығарыңыз және келіпдеме талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген хабарласу бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Егер сіз таразыны ұзақ уақыт кезеңі бойы пайдаланбайтын болсаңыз, қоректендіру элементтерін батарейлық беліктен шығару қажет.

- Қоректендіру элементтерін орнатқан кезде белілеулерге сәйкес үйектілікті қатаң сақтаңыз.
- Қоректендіру элементтерін уақытылы ауыстырып тұрыңыз.
- Аспапты өз бетімен жеңдету тыйым салынады.
- Аспапты өз бетібаңбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда қоректендіру элементтерін батарейлық беліктен шығарыңыз және келіпдеме талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген хабарласу бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Егер сіз таразыны ұзақ уақыт кезеңі бойы пайдаланбайтын болсаңыз, қоректендіру элементтерін батарейлық беліктен шығару қажет.

- Қоректендіру элементтерін орнатқан кезде белілеулерге сәйкес үйектілікті қатаң сақтаңыз.
- Қоректендіру элементтерін уақытылы ауыстырып тұрыңыз.
- Аспапты өз бетімен жеңдету тыйым салынады.
- Аспапты өз бетібаңбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда қоректендіру элементтерін батарейлық беліктен шығарыңыз және келіпдеме талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген хабарласу бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Егер сіз таразыны ұзақ уақыт кезеңі бойы пайдаланбайтын болсаңыз, қоректендіру элементтерін батарейлық беліктен шығару қажет.

- Қоректендіру элементтерін орнатқан кезде белілеулерге сәйкес үйектілікті қатаң сақтаңыз.
- Қоректендіру элементтерін уақытылы ауыстырып тұрыңыз.
- Аспапты өз бетімен жеңдету тыйым салынады.
- Аспапты өз бетібаңбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда қоректендіру элементтерін батарейлық беліктен шығарыңыз және келіпдеме талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген хабарласу бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Егер сіз таразыны ұзақ уақыт кезеңі бойы пайдаланбайтын болсаңыз, қоректендіру элементтерін батарейлық беліктен шығару қажет.

ҚҰРЫЛҒЫ ТҰРҒЫН ПАНАЖАЙЛАРДА ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН АРНАЛҒАН. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ПАНАЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ТАРАЗЫНЫ ПАЙДАЛАНУ

Құрылғыны суық (қыс) жағдайында тасымалдаған немесе сақтаған кезде оны кемінде үш сағат бөлме температурасында ұстау керек.

- Таразыны орамнан шығарыңыз, құралдың жұмыс істеуіне кедергі болатын кез-келген жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Таразыны жұмсақ, сәл дымқыл матамен сүртіңіз, одан кейін құратып сүртіңіз.

Қоректендіру элементтерін орнату

Құжаттағы элементтерін ағуы құралдың зақымдануының немесе бұзылуының себептері болуы мүмкін. Бұзылуға жол бермеу үшін төменде берілген нұсқаулықтарды орындаңыз:

- «AAA» типті өшеміді құжаттағы элементтерін ғана пайдаланыңыз;
- бір уақытта е

УКРАЇНСЬКА

ВАГИ ПІДЛЮГОВІ ЕЛЕКТРОННІ VT-8077 Ваги призначені для визначення власної ваги.

ОПИС

- Платформа для зважування
- Дисплей
- Кнопка вибору одиниць зважування
- Кришка батарейного відсіку

Дисплей (2)

- Цифрові показання ваги
- Символи одиниць зважування (lb, kg)
- Символи температури

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і збережіть її для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій лише за його прямих призначенням, як викладено у цій інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Поводьтєся з вагами акуратно, як з будь-яким вимірвальним приладом, не піддавайте ваги ді високим або низьким температур, підвищеним вологості.
- Не допускайте дії прямих сонячних променів і не упускайте ваги.
- Використовуйте ваги далеко від нагрівальних приладів.
- Не використовуйте ваги поза приміщеннями.
- Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу ваг, цей пристрій не є водонепроникним. Заборонється залишати або використовувати ваги у місцях з підвищеною вологістю (більше 80%), не допускайте контакту корпусу ваг з водою або з іншими рідинами, щоб уникнути порушення правильності показань ваг або виходу їх з ладу.
- Перед використанням, щоб уникнути виникнення статичного ефекту, видаліть з ваг захисну плівку (за наявності плівки).
- Розміщуйте ваги на рівній, сухій та несквозкій поверхні.
- Не користуйтеся вагами на килимах або килимових покриттях.
- Не вставляйте на ваги мокримн ногами або якщо поверхня ваг волога. Ви можете поскознутися та отримати травму.
- Дотримуйтеся обережності, коли встаете на ваги: встаньте на ваги спочатку однією ногою, переконайтеся в їх стійкості, і тільки після цього можна поставити другу ногу. Ваги увімкнутьсЯ, коли ви на них встаете. Ваги вимкнуться, коли ви на них встаете.
- Встаньте на платформу (1) та стійте нерухомо. Ваша вага відобразиться на дисплеї (2) цифровими показаннями (5) у вибраних одиницях зважування (6). Зійдіть з ваг.
- Після зважування на дисплеї (2) відобразиться кімнатна температура символами (7), і ваги автоматично вимкнуться.


- УВАГА!** *Увага на дисплеї відобразилося значення «Err», ваги перевантажені. негайно зійдіть з ваг, щоб запобігти їх пошкодженню.*
- Примітки:**
 - якщо ваги функціонують неправильно, спробуйте вимкнути живлення, для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (4) та вийміть елемент живлення. Через деякий час установіть елементи живлення на місце;
 - з питань технічного обслуговування звертайтеся до авторизованих (уповноважених) сервісних центрів.

ВАЖЛИВО
Електромагнітна сумісність
Електронні ваги можуть бути чутливі до електромагнітного впливирования інших пристроїв, розташованих в безпосередній близькості (таким як мобільні телефони, портативні радіостанції, пульти радіуправління і мікрохвильові печі). У тому випадку, якщо з'явилися ознаки такої дії (на дисплеї відображуються помилкові або суперечливі дані), перемістіть ваги або вимкніть на деякий час джерело перешкод.

- ЧИСТЕННЯ ТА ДОГЛЯД**
 - Протріть ваги м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.
 - Забороняється використовувати абразивні очищувальні засоби або розчинники.
 - Забороняється занурювати ваги у воду та будь-які інші рідини.
 - Зберігайте ваги в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТАЦІЯ
Ваги – 1 шт.
Елемент живлення «AAA» – 2 шт.
(входять до комплекту постачання)
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 2 елементи «AAA», 2x1,5 В
Мінімальна гранична вага: 2 кг
Максимальна гранична вага: 180 кг
Ціна подліки: 50 г

УТИЛІЗАЦІЯ


ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ ВАГ
*Після транспортування або зберігання пристрою **при знижній температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.***

- Дістаньте ваги з упаковки, видаліть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Протріть ваги м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.

Установлення елементів живлення
УВАГА!
Протікання елементів живлення може стати причиною травми або пошкодження пристрою. Щоб уникнути пошкодження, дотримуйтеся приведених нижче інструкцій:

- використовуйте тільки елементи живлення типорозміру «AAA»;
- не використовуйте одночасно старий та новий елементи живлення, а також елементи живлення різних типів;
- забороняється перезаряджати елементи живлення;
- встановлюйте елементи живлення, строго дотримуючись полярності;
- виймайте елементи живлення, якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу;
- своєчасно міняйте елементи живлення.
- здавайте елементи живлення у спеціалізовані пункти для їх подальшої утилізації;
- не допускайте замикання затискачів живлення.

Гарантія
Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ПОЛГО КООПУУЧУ ЭЛЕКТРОНДУК ТАРАЗА VT-8077 Тараза өз салмагын тартуу үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

- Тартуу үчүн платформасы
- Дисплей
- Өлчөм бириндигин тандоо баскычы
- Батарей отсектин капкагы

Дисплей (2)

- Салмактын цифралуу көрсөткүчтөрү
- Өлчөм бириндиктердин белгилери (lb, kg)
- Температуранын белгиси

КООПУСУДУК ЧАРАЛАРЫ

Шайманды пайдалануудан мурун ушул колдонмону окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Таразаны ар кайсы өлчөө алет катары тыкандык менен колдонуңуз, өйдө же төмөн температуранын, өйдө нымдуулуктун таасирине жол бербей, таразаны кулатып түшүрбөңүз.
- Тике күн нурлардан таасирине жол бербей, таразаны кулатып түшүрбөңүз.
- Таразаны жылытуу аспаптардан алыс жерде колдонуңуз.
- Таразаны имараттардын сыртында колдонбоңуз.
- Суюктуктардын таразанын ичине кирүүгө жол бербениз, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны нымдуулугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде калтырбаңыз, корпусун суу же башка суюктуктарга тийгенине жол бербениз.
- Колдонуунун алдында статикалык эффекттин пайда болбоо үчүн таразадан коргоо пленкасын (пленкасы бар болсо) сыйрып алыңыз.

- Таразаны тегиз, кургак, тайгак эмес беттин үстүнө орнотуңуз.
- Таразаны килемдин үстүндө колдонбоңуз.
- Бутуңуз суу болсо же таразанын үстү нымдуу болсо анын үстүнө турбаңыз. Бутуңуз тайгаланып, сиз жаракат алганыңыз мүмкүн.

- Таразанын үстүнө турганда этият болуңуз: биринчи бир бутуңуз менен таразанын үстүнө туруп, аспап туруктуу болгонун текшерип, андан кийин гана экинчи бутуңузду коюңуз.

- Таразанын үстүнө туруп, салмагыңызды бирдей кылып унашу туңгунуз.
- Тартылуу процессинде кыймылдабай туруңуз. Таразанын үстүндө секирүүгө тыюу салынат.
- Балдардын коопсуздуку үчүн таңгак катары колдонулган позитивлен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

***Көңүл буруңуздар!** Позитивлен баштыктар же таңгак пленкасы менен оёноогоно балдарга уруксат бербениз. Тумчуктуруунун коркунучу бар!*

- Шайманды оюнчук катары колдонбоо үчүн балдарга көз салыңыз.
- Бул шайман балдар колдонгону үчүн арналган эмес, шайманды балдар жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (оюнун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздуктуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же шайманды колдонуу жөнүндө инструкциялаган болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Таразаны көпкө чейин колдонбосонуз, азыктандыруучу элементтерин батарейя отсегинен чыгаруу зарыл.
- Азыктандыруучу элементтерин орноткондо белгилерине ылайыктуу полярдуулугун сактаңыз.
- Азыктандыруучу элементтерин убактылуу түрдө алмаштырыңыз.
- Шайманды өз алдынча оңдотууга тыюу салынат.
- Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон учурларда азыктандыруучу элементтерин батарейя отсегинен чыгарып, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru Минималдуу четтик салмак: 2 кг Максимальдуу таразалоо салмагы: 180 кг
- Бузултулар болбоо үчүн шайманды заводдук таңгакында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген кургак салпын жеринде сактаңыз.

АСПАП ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН, КОММЕРЦИЯЛЫК КОЛДОНУУГА, ӨНӨР ЖАЙ ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ТАРАЗАНЫ КОЛДОНУУ
Төмөндөөн температурада шайманды транспорттоодоң же сактоодоң кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Таразаны таңгактан чыгарып, түзөмктүн иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Таразаны жумшак, бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатыңыз.

Азыктандыруучу элементтерди орнотуу
КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!
Азыктандыруу элементи азыл кетүүсү жаракат алуунун же түзөмкө бузулуунун себеби болуу мүмкүн. Бузулууга жол бербөө үчүн төмөнкүдө жазылган рекомендацияларды аткарыңыз:

- «ААА» турундөү азыктандыруучу элементтерин гана колдонуңуз;
- эски менен жаңы азыктандыруучу элементтерин жана туру башкача болгон азыктандыруучу элементтерин чогу колдонбоңуз;
- азыктандыруучу элементтерин кайрадан кубаттандырууга тыюу салынат;
- азыктандыруучу элементтерди полярдуулугу боюнча туура коюңуз;
- шайман көпкө чейин иштетилбей турган учурларда азыктандыруучу элементтердин чыгарып алыңыз;
- азыктандыруучу элементтердин убактылуу түрдө алмаштырып туруңуз;
- азыктандыруучу элементтерин адистештирилген пункттарга кайрадан иштетүүгө тапшырыңыз;
- азыктандыруунун кычукурларынын чукул туташуусуна жол бербөңүз.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл
Кепилдик
Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрөктүү көрсөтүү керек.

ЕАС Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

ЕАС Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

VITEK

АУДИО-ВИДЕО И БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ

С БЫТОВЫМ МУСОРОМ

ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ

ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО

И ЭЛЕКТРОНОГО ОБОРУДОВАНИЯ.